

344-411



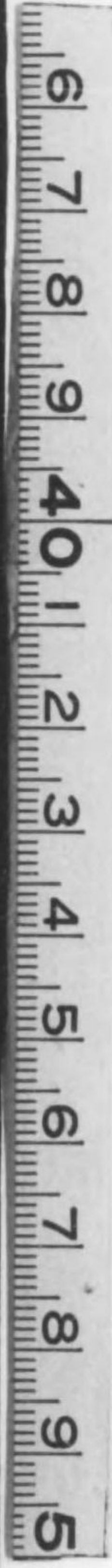
1200501401350

344

411

改訂韻鏡

大島正健著



始



大島正健著

改訂韻鏡

耶馬臺書房刊行



大島正健著

訂韻鏡

耶馬臺書房刊行



自序

本書は始め「磨光韻鏡」を基礎として作りたる者にして、讀書を參考し且つ窺ひ得る所の音韻の法則を憑據として、之に改訂を施し、爲し得る限は、之を磨光本以前の舊本に復せしめんと試みたり。その法則に協はざる、後人の挿入したるが如き觀ある者は、容捨無く削り去りたれど、尙疑の存ずる者は、其儘之を載せ置きて出版せり。其發刊の後、本邦「韻鏡」の原本なる享祿本と共に、之に小訂正を加へたる永祿本をも窺ふことを得、更に之を標準として、検査を試みしに、尙音韻の法則に協はざる者ありて、満足し難き所多く、因つて「廣韻」「集韻」「玉篇」に就いて、一々疑問の文字を考査し、傍「一切韻指掌」及び本邦寛永以後の韻鏡の諸本を參照し、不審とすべき者、百五十餘ヶ所を擧げたり。其後「七音略韻鑑」を得て、細かに之と比較を試みしに、疑問としたる者の大多數は其書に存在せ

ず。是れ實に學理研究の一大勝利なるを覺えたり。學者或は享祿本、永祿本を以て絶對無二の藍本として尊重する者あれど、是より推して其原本なる張麟之の「韻鏡」を察するに、宋音の混入歴々として徴すべき者多く、鄭樵の「七音略韻鑑」の、能く唐代の古法に則れるに似たるに若かず。本書は専ら唐代の音に據らんことを期し、「七音略」に擧げざる者、又「廣韻」に見えざる者は、大方は之を削り去れり。其外は音韻の法則に協ふことを期し、主として「七音略」を参照して取捨を行へり。「七音略」に尙初宋の音の混入の痕あるは、是も考慮の中に留め置けり。原始の「韻鏡」は夙くより其迹を藏し、年を隔つること既に遠ければ、如何に音韻の理法に訴ふるも又如何に世に散見する諸書に徴するも、完全なる明解を得難きは、蓋し止むを得ざることなり。

四十三轉に十六通攝を配置したるは、寛永本「指微韻鑑」に由り、

四等に開發收閉の字を附したるは、寛文本、「訂正韻鏡」に則り、第三十七轉第四等の、平上去幽黝幼の傍に尤有宥を併記したるは、「磨光韻鏡」に従ふ。この磨光本の記法能く「廣韻」「集韻」に協ふ。

「韻鏡」は本反切の書に非ず。「康熙字典」の序に曰く、七音の傳はるは西域より肇り、三十六字を以て母と爲し、從を四聲と爲し、横を七音と爲し、而して後天下の聲是に總ぶ」と。「韻鏡」は綴字法を基とせる、音聲の書なること明かなり。張麟之が「韻鏡」を以て反切の圖と爲せるより、我國の「韻鏡」學者概ね是に従ひ、「韻鏡」の書には、反切の説明を附せざる者稀なるに至れり。其後之を字音假名遣の標準に用ゐたれど、是尙其本旨に非ず。今日之を學ぶ主要の目的は、圖上の音韻に適當の解釋を附して、當代の音の還原を試むるに在りとす。之を使用する者此意を諒せられんことを乞ふ。

大正十五年十月

著者 大島 正 健 識

六字配當表

		齒音舌		音 喉				音 齒			
		清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清
平聲	一		來		匣	曉	影		心	從	清
	二		來		匣	曉	影		審	牀	穿
	三	日	來	喻		曉	影	禪	審	牀	穿
	四		來	喻	匣	曉	影	邪	心	從	清
上聲	一		來		匣	曉	影		心	從	清
	二		來		匣	曉	影		審	牀	穿
	三	日	來	喻		曉	影	禪	審	牀	穿
	四		來	喻	匣	曉	影	邪	心	從	清
去聲	一		來		匣	曉	影		心	從	清
	二		來		匣	曉	影		審	牀	穿
	三	日	來	喻		曉	影	禪	審	牀	穿
	四		來	喻	匣	曉	影	邪	心	從	清
入聲	一		來		匣	曉	影		心	從	清
	二		來		匣	曉	影		審	牀	穿
	三	日	來	喻		曉	影	禪	審	牀	穿
	四		來	喻	匣	曉	影	邪	心	從	清

五

十三轉三十四

		音 牙		音 舌				重音 唇					
		清	濁	清	濁	清	清	清	濁	清	清		
疑		溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
疑		溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	孃	澄	徹	知	明	並	滂	幫		
疑	羣	溪	見	泥	定	透	端	明	並	滂	幫		
										微	奉	敷	非
										輕音唇			等各三

四

重
輕
濁
次清
濁
三等清

通	齒音舌		音 喉			音 齒					
	清	濁	清	濁	清	濁	清	濁	次清	清	
東		籠		洪	烘	翁		櫛	叢	忽	菱
								崇			
	戎	隆	雄							充	終
董		隴		頤	噴	翁		敵			總
送		弄		闕	烘	甕		送	駁	認	糞
									剝		
					趨					銃	衆
屋		祿		穀	煖	屋		速	族	疾	鏃
								縮		玕	緘
	肉	六	囿		畜	郁	塾	叔		俶	粥
		育					肅	歛	壺	蹙	

七

音 牙		清 舌		音 唇		
清	濁	次清	濁	清	濁	次清
凜		空	公		同	通
					東	蒙
						蓬
	窮	穹	弓		蟲	忡
					中	蓉
						馮
						豐
						風
		孔		獮	動	桶
					董	蠟
						萃
						琫
		控	貢	鯢	洞	痛
					凍	喙
		焯			仲	中
						夢
						鳳
						賄
						諷
		哭	穀		獨	禿
					穀	木
						暴
						扑
						卜
砭	駟	麴	菊	膈	逐	蓄
					竹	目
						伏
						蝮
						福

內轉第一開

六

江	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
江		灑		降	缸	腴		雙	淙	聰	
講				項	構	懈					
絳				巷				淙	淙	穰	
覺		舉		學	吒	渥		朔	泥	妮	捉

音 牙		音 舌				音 唇					
清	濁	次	清	清	清	濁	清	清	清	濁	清
峴		腔	江	曠	幢	忤	椿	厖	龐	降	邦
			講					侷	梓		繫
			絳		幢	替	戇	恠		胖	
嶽		殼	覺	搨	濁	遠	斲	邈	霍	璞	剝

外轉第三開

止	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	濁清	濁清	濁清	濁清		
支								醜	齏	差	齏
	兒	離		穰	猗	匙	施		眇	支	
紙								躡			批
	爾	遷		縹	倚	氏	弛	舐	侈	紙	
寘								屣			裝
		詈		戲	倚	豉	翅		邠	寘	
		易		縊		賜	漬	刺	積		

音 牙	音 舌				音 唇							
	清濁	濁清	濁清	濁清	清濁	濁清	濁清	濁清				
宜	奇	敝	羈		馳	擣	知	糜	皮	鉞	陂	
	祇							彌	啤	坡	卑	
螳	技	綺	倚		扼	牙	禡	擻	靡	被	破	彼
		企	枳						弭	婢	諱	俾
義	芟	檣	寄				智	糜	髮	帔	賁	
		企	駢						避	譬	臂	

內轉第四開

止	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
支											
	痿	羸	爲		摩	透	垂			吹	驢
紙											揣
	藥	累	薦		毀	委	董				捶
寘											
	稍	累	爲		毀	餒	睡			吹	喘
			璫		嬌	恚	稜				

音 牙				音 舌				音 唇							
清	濁	次	清	清	清	濁	濁	次	清	清	清	濁	濁	次	清
危		虧	嬌		髻		腫								
		闕	規												
砲	跪	飀	詭												
		跬													
偽			瞞	諉	縋		媼								
		舛	睨												

內轉第五合

止	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
脂								師			
		梨						尸		鴟	脂
			姨		唳	伊		私	茨	鄰	姿
旨											
		履				款	視	矢			旨
							兕	死			姊
至											
	二	利			隸	懿	嗜	屍	示	痊	至
			肄					四	自	次	恣

音 牙				音 舌				音 唇						
清	濁	次	清	清	清	濁	濁	清	清	清	濁	濁	清	清
标	耆		飢	尼	墀	絺	胝	眉	邳	丕	悲			
									毗	紕				
	蹠		几	柅	雉	駮	褻	美	否	詬	鄙			
									牝		七			
劓	臬	器	冀	膩	緻	屎	致	郿	備	溲	祕			
		弄			地			寐	鼻	屁	瘳			

內轉第六開

止	齒音舌		音 喉				音 齒			
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次清
之										
	而	釐			僖	醫	時	詩		菴 輻 菑
			飴				詞	思	慈	之 茲
止								史	士	刺 滓
	耳	里			喜	讒	市	始		齒 止
			以				似	泉		子
志								駛	事	廁 戡
	餌	吏			熹	意	侍	試		熾 志
			異				寺	笥	字	戡

音 牙				音 舌				音 脣			
清	濁	次清	次濁	清	濁	次清	次濁	清	濁	次清	次濁
疑	其	欺	姬			治	癡				
擬		起	紀	你	峙	恥	徵				
魍	忌	丞	記			值	貽	置			

內轉第八開

止	齒音舌		音 喉		音 齒			
	清	濁	清	濁	清	濁	清	濁
微							希	依
尾							豨	辰
未							歛	衣

音 牙		音 舌		音 唇	
清	濁	清	濁	清	濁
沂	祈				
顛	豈				
毅	醜	氣	既		

內轉第九開

止	齒音舌		音 喉				音 齒			
	清	濁	清	濁	清	濁	濁	清	濁	清
微			韋		暉	威				
尾			壘	隲	虺	硯				
未			胃		諱	尉				

輕

音 牙		音 舌		音 唇	
清	濁	清	濁	清	濁
次清	次濁	次清	次濁	次清	次濁
魏		歸		微	肥
				菲	非
		鬼		尾	贖
				斐	匪
魏		繁	貴	未	痲
				費	沸

內轉第十合

遇	齒音舌		音 喉				音 齒					
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清	
魚												
	如	臚			虛	於	蝮	書	疎	鉏	初	菹
			余				徐	昏			疸	苴
語												
	汝	呂			許	於	墅	暑	所	齟	楚	阻
			與				叙	譎	紆	杵	斲	鷲
御												
	洳	慮			噓	飶	署	恕	疏	助	憊	詛
			豫				屐	絮	媼	處	覲	翥

音 牙		音 舌		音 唇			
清	濁	清	濁	清	濁		
魚	渠	墟	居	柳	除	攄	豬
語	巨	去	舉	女	佇	楮	貯
御	遽	去	據	女	箸	絮	著

內轉第十一開

內轉第十二合

音 牙		音 舌		音 唇						
清	次	清	次	清	次					
濁	濁	濁	濁	濁	濁					
吾	枯	孤	奴	徒	琮	都	模	蒲	鋪	逋
虞	劬	區	拘	廚	緇	株	無	符	敷	膚
五	苦	古	怒	杜	土	覩	姥	簿	普	補
慶	窶	齶	矩	柱	拄	武	父	撫	甫	
誤	袴	顧	笄	渡	兔	妬	暮	捕	怖	布
遇	懼	驅	屨	住	閏	駐	務	附	赴	付

遇	齒音舌		音 喉		音 齒				
	清	濁	清	濁	清	濁			
模		盧	胡	呼	烏	蘇	徂	麤	租
虞	儒	樓	于	訏	紆	殊	輸	樞	朱
姥		魯	戶	虎	隔		粗	蘆	祖
寔	乳	縷	羽	詡	偃	豎	纈	聚	取
暮		路	護	諱	汗	訴	祚	厝	作
遇	孺	屨	芋	响	嫗	樹	戍	娶	注
		裕				抄	聚	娶	緌

蟹	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次清	清
哈		來		孩	哈	哀		鯁	裁	猜	哉
皆		味		諧	徕	歲		崽	豺	差	齋
齊	鸞	黎		兮	醯	鷲		西	齊	妻	齋
海	疔	鍼	怡	亥	海	欸			在	采	宰
駭				駭		挨					
齊		禮		僂		吟		洗	薺	泚	濟
代		賚		澀	礙	愛		賽	在	菜	載
怪				械	論	噫		鍛			擦
祭		例				緝	逝	世		掣	制
霽		麗		葵	歐	翳		細	嚼	砌	霽
夬				釵	講	喝		𦉳			

音	牙		音 舌				音 唇					
	清	濁	次清	清	清	濁	次清	清	清	濁	次清	清
皚			開	該	能	臺	胎	豨		陪	姦	
隸			措	皆	揮		捩	齶	埋	排		
倪			谿	雞	泥	題	梯	氏	迷	繫	批	篋
駭			愷	改	乃	駘	嚙	等	標	倍	佻	恬
挽			啓		禰	弟	體	邸	米	陞	賴	較
礙			慨	溉	耐	代	貸	戴	標			
隊			烓	誠	櫛							
剝	偈		憩	獅		躄	跣	癩				
詣			契	計	泥	第	替	帝	謎	薛	媿	閉

外轉第十三開

去聲寄此

蟹	齒音舌		音 喉				音 齒			
	清濁	清濁	清濁	濁清	清清	濁清	濁清	次清	清清	
灰皆		雷膠		回懷	灰虺	隈		隴摧	崔唯	
齊				攜	喏	炷				
賄駭		礪	侑	痼	賄	猥		罪	催	
隊怪祭霽		類		潰壞	誨	虺		碎	倅	
					黏				倅	
	芮		衛				啜	稅	毳	
				慧	嗜					
夬								寨	噉	
				話	啞	論				

音 牙			音 舌				音 唇				
清濁	次清	清清	清濁	濁清	次清	清清	清濁	濁清	次清	清清	
嵬		恢	傀	掇	頽	韃	碓	枚	裴	胚	杯
		匯	乖		臙						
		睽	圭								
頤		頤		餒	筭	餒	脛	浼	琲		
磴		塊	慣	內	隊	退	對	妹	佩	配	背
贖		崩	怪			頽		吻	憊	泮	拜
			劓		鑄		綴				
			桂								
		快	夬	取	簪			邁	敗		敗

外轉第十四合

去聲寄此

蟹	齒音舌	音 喉				音 齒			
	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	
佳			腭	嚙	娃		崽	柴	釵
蟹			蟹	矮		灑			
泰卦	賴		害	餞	藹			蔡	
祭			邈	諷	隘	曬	瘵	差	債
廢		曳							祭

音 牙		音 舌		音 唇	
清 濁	次 濁	清 濁	次 濁	清 濁	次 濁
崖		佳	規	叔	賈 脾
	窳 芴	解	嫻 鷹		賈 罷 擺
艾 匪	磕 嬰	蓋 懈	奈 大 太 帶	味 旆	霈 貝 辟
藝				袂 弊 徹	蔽
刈					

外轉第十五開

去聲寄此

臻	齒音舌		音 喉				音 齒			
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清
痕 臻 眞				痕		恩				
							莘	榛		臻
	人	鄰				醫	辰	申	神	眞
很 軫				很						
								盡		
	忍	鄰				腎	矧			軫
恨 震				恨		饑				櫬
	刃	遴			岬	慎	呻			震
沒 櫛 質				斃						
							瑟	齟		櫛
	日	栗			肸	乙	失	實	叱	質
		逸		故	一	悉	疾	七	聖	

音 牙	音 舌				音 唇						
	清	濁	次	清	清	濁	次	清			
垠				根				吞			
銀	種			巾	紉	陳	雛	珍			
新				懇	頤						
鎧				緊	良						
愁	僅	鼓			陣	痰	鎮				
		蟪									
乳	姑			暨	暱	秩	扶	窒			
				詰	吉			蛭			
								密	弼		筆
								蜜	邨	匹	必

	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次清	清
臻			清	濁	清	清					
寬		論		寬	昏	溫		孫	存	村	尊
諄	惇	倫	筠			贊	純		脣	春	諄
			勻				旬	苟	鸛	遠	遵
混		懇		混	總	穩		損	鱗	付	劓
準	螻	輪	殞				賄	盾	蠢		準
			尹				筍				
恩		論		恩	昏	搵		巽	罇	寸	煖
稔	閏							舜	順		稔
							殉	峻			儻
沒		蔽		搯	忽	頰		宰	粹	猝	卒
								率			麤
術		律	颯		狨				術	出	
			聿					恤	萃	煖	卒

	音 牙		音 舌				音 唇					
	清	濁	次清	清	清	濁	清	濁	次清	清		
俚												
			坤	昆	馨	屯	噉	敦	門	盆	歎	奔
			困	麤		醜	椿	迤				
			鯁	均								
			閻	縣	炳	困	唾		邁	獷	栩	本
			窘				倦					
顛			困	踰	嫩	鈍		頓	悶	盆	噴	奔
				吻								
元			窟	骨	訥	突	突	咄	沒	勃	薛	
			屈			朮	黜	怙				
			緇		橘							

內轉第十八合

臻	齒音舌	音 喉				音 齒			
	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	
欣				欣	殷				
隱				蟪	隱				
焮				焮	僊				
迄				迄					

音 牙				音 舌				音 唇			
清 濁	濁 清	濁 清	濁 清	清 濁	濁 清	濁 清	濁 清	清 濁	濁 清	濁 清	濁 清
觥	勤		斤								
听	近	趁	謹								
迓	近		斲								
疙	趁	乞	訖								

內轉第十九開

臻	齒音舌	音 喉				音 齒			
	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	
文			雲	薰	燭				
吻			耘		惲				
問			運	訓	醞				
物			颯	聽	鬱				

音 牙		音 舌		音 唇	
清 濁	次 清	清 濁	次 清	清 濁	次 清
羣	君			文	汾 芬 分
羸	趨 攜			吻	憤 忿 粉
郡	攪			問	分 湓 糞
崛	倔 屈 𠂔			物	佛 拂 弗

內轉第二十合

山	齒音舌		音 喉				音 齒					
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清	清
山												
山元仙		爛		閑	彝	黥		山	戲	彈		
					軒	蔞						
			延				涎	仙	錢	遷	煎	
產阮獮				限				產	棧	剗	酸	
					嚙	堰						
			演				縵	獮	踐	淺	煎	
稠願線				覓								
					憲	堰						
			衍				羨	線	賤		箭	
鏞月薛		髻		鏞	瞎	鸛			鏞	刹		
					歇	謁						
			推			焗	薛				齧	

音 牙				音 舌				音 唇			
清	濁	次	清	清	濁	次	清	清	濁	次	清
訐		怪	間	噉	禪		復				編
言	籠	擗	捷								
			甄					緜	梗	篇	鞭
眼		齷	簡					翹			
言	寒	言	捷								
			遣					緜	梗		編
			禰	袒				簡	辨	盼	扮
瓠	健		建								
			謹					面	便	碼	
聒		稿	鵠		獺	晰	磯				捌
	揭		訐								
								滅		警	驚

外轉第二十一開

山	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
山元仙		燭		燭		清		清		清	
			燭		溪		娛		栓		性
			袁		喧	鴛					
阮 爾			遠		暄	婉					
			兗		蝦				選	雋	騰
禡 願 線				幻							
			遠		棺	怨					
			掾				旋	選			
鐸 月 薛											
				頡				刷		纂	
			越		颯	屨					
		悅			夬	媛	雪	絕	隤	蕪	

輕

音 牙		音 舌		音 唇	
清	濁	清	濁	清	濁
清	濁	清	濁	清	濁
次	清	次	清	次	清
清	清	清	清	清	清
濁	濁	濁	濁	濁	濁
頑	戇	鰥	窵		
元				構	煩
				翻	蕃
				隴	
阮	登	稔		晚	飯
	娟			反	
		鰥			
願	囿	券	孿	萬	餅
			絹	姪	販
用		刮	納	頰	鷄
月	鰕	闕	厥	鞮	伐
		缺		怖	髮

外轉第二十二合

山	齒音舌		音 喉			音 齒				
	清濁	清濁	清濁	濁清	清清	濁清	濁清	濁清	濁清	
寒刪仙先		蘭		寒	預	安		珊	殘	餐
								刪	潺	
然	連	馮		嗎	焉	鋌	羶		燂	饅
	蓮		賢	祆	煙		先	前	千	菱
旱潛獮銑	嬾		旱	罕			織	瓚		餐
			僞				潛	齏	穢	酢
蹠	輦				舂	善	傑		闡	聒
			峴	顯	蜃		銑			
翰諫線霰	爛		翰	漢	按		散	嬾	粲	贊
			訢		晏		訕	輓	錕	
然	癩				軀	繕	扇		礙	戰
	練		見	顯	宴		霰	荐	蒨	薦
曷黠薛屑	刺		曷	顛	遏		蹇	截	擦	
			黠	偕	軋		殺		察	札
熱	烈			契	焮	折	設	舌	掣	折
	隄		纈	奝	噎		屑	截	切	節

音 牙			音 舌			音 唇		
清濁	次清	次清	清濁	濁清	濁清	清濁	濁清	濁清
豨		看	干	難	壇	灘	單	
顏		駢	姦					
	乾	愆			纏	脛	遭	
研		牽	堅	年	田	天	顛	眠 蹠 邊
		侃	筭	攤	但	坦	亶	
軒				赧				
齏	件		寒	趁	遭	展	展	免 辯 鷓 莽
齏		墜	繭	撚	殄	腆	典	眄 辯 編
岸		侃	肝	難	憚	炭	旦	
鴈			諫			屎		
彥				輓	遭		驥	
硯		倪	見	現	電	瑱	殿	麵 辨 片 徧
嶺		渴	葛	捺	達	闕	怛	藕
		訶	夏	痂				
檠	傑	謁	揭		轍	徹	哲	別 筋
齧		狻	結	涅	姪	鐵	窒	蔑 蹇 警 彌

外轉第二十三開

山	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁	清濁		
桓 刪 仙 先		鑾		桓	歡	剋		酸	欖		鑽
				還		彎		櫛			跽
	塤	孿	員			娛	迺		船	穿	專
				玄	銷	淵					
緩 潛 獮 銑		卵		緩		腕	鄴	算			纂
				皖		縮			撰	愜	
	腴	鬱					膊			舛	剗
				法							
換 諫 線 霰		亂		換	喚	惋		算	攢	竄	積
				患		縮		孿		篡	
	喚	戀	瑗				揜	纂	饌	釧	剗
				縣	絢	韻					
末 黠 薛 屑		捋		活	豁	幹			拙	撮	緞
				滑		媼					茁
	藝	劣			夏	噉	啜	說		獸	拙
				穴	血	抉					

音 牙	音 舌				音 唇						
	清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁	清濁	次清濁			
阮		寬	官	濡	團	湍	端	購	盤	潘	馱
庸			關	奴				蠻		攀	班
	權	捲	勦		椽						
			涓								
乾		款	管	暖	斷	瞳	短	滿	伴	垸	坂
								響	阪	阪	版
	囿		卷		篆		轉				
		犬	吠								
玩		斂	貫	便	段	豕	鍛	縵	畔	判	半
黻			慣	奴				慢		攀	
	倦	肥	眷		傳	猿	轉		卞		變
			唱								
栢		闊	括		奪	倪	掇	未	跋	撥	撥
黽		勑	劓	納			窳	僣	拔	汜	八
			蹶	訥		敝	輟				
		闕	玦								

外轉第二十四合

效	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清濁	清濁	清濁	濁清	清清	濁清	濁清	次清	清清		
豪 爻 宵 蕭		勞		豪	蒿	龔		騷	曹	操	糟
		顛		肴	越	顛		梢	巢	譟	噪
	饒	燎	鴉		豈	妖	詔	燒		召	昭
		聊			曉	么		蕭			
皓 巧 小 篠		老		皓	好	襖		嫂	阜	草	早
				樂		拗		數	魘	燭	爪
	擾	繚				灰	紹	少		糴	沼
		了		晶	鏡	杏		篠			湫
號 效 笑 嘯		嫪		號	耗	奧		梟	漕	操	竈
				效	孝	鞫		稍	巢	抄	抓
	饒	療					邵	少			照
		顛			敵	突		嘯			

音	牙		音 舌				音 唇				
	清濁	次清	清濁	濁清	次清	清清	清濁	濁清	次清	清清	
敖		尻	高	狻	陶	饜	刀	毛	袍	囊	褒
整		敲	交	鏡	桃	颯	啣	茅	庖	胞	包
	喬	趨	驕		晁	超	朝	苗			鑣
堯		鄒	驍		迢	挑	貂				
積		考	髡	腦	道	討	倒	務	抱	燠	寶
齧		巧	絞	膠			獠	卯	鮑		飽
	矯		矯		趙	巖			蔗	蔗	表
		磽	皎	爨	窈	眇	烏				
傲		餽	誥	腴	導		到	帽	暴		報
樂		敲	教	撓	棹	趁	罩	貌	炮	奔	豹
駘	嶠	趨			召	眇		廟			佻
類		竅	叫	尿	齧	糶	弔				

外轉第二十五開

果	齒音舌		音喉		音齒	
	清濁	清濁	清濁	清濁	濁清	濁清
歌		羅	何	訶	阿	娑 醯 蹉
哿		哿	荷	歌	闍	縵 蹉 左
箇		邏	賀	呵		些 蹉 佐

音牙		音舌		音唇	
清濁	次清	清濁	次清	清濁	次清
我	珂	歌	那	駝	他 多
我	可	哿	核	爹	柁 瘡
餓	珂	箇	奈	馱	拖 跎

內轉第二十七開

果	齒音舌	音 喉		音 齒							
	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁	清 濁				
戈		羸		和		倭		莎	矧	逦	倅
						靴	脰				
果		髀		禍	火	婢		鎖	坐	脞	落
過		趨		和	貨	澆		臙	座	剉	挫

音 牙	清 舌		音 唇								
	清 濁	次 濁	清 濁	次 濁	清 濁	清 濁					
訛		科	戈	揆	沓	訖	除	摩	婆	頗	波
		癩	髀								
妮		顆	果	妮	墮	妥	朶	麼	爸	叵	跛
臥		課	過	悞	惰	唾	椌	磨	縛	破	播

內轉第二十八合

假	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清
麻											
				遐	煨	鷓		鯨	楂	叉	楂
	若						闍	奢	蛇	車	遮
			耶				邪	些	查		嗟
馬											
		慕		下	啞	啞		灑	搓		鮓
	若						社	捨		禪	者
			野				炆	寫	担	且	姐
碼											
				暇	嚇	亞		嘎	乍		詐
								舍	射	趁	柘
			夜				謝	蟠	襦	筴	喏

音 牙	音 舌				音 唇							
	清	濁	次	清	清	濁	濁	次	清			
牙												
			齶	嘉	拏	茶	侘	參	麻	肥	葩	巴
雅												
			珂	賈	絮		妊	觶	馬	肥		把
逐												
			鶻	駕	膠	蛇	訛	吒	碼	肥	怕	霸

外轉第二十九開

假	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
麻			華	花	窠						壑
馬			踝	搯	梭	礎	俎				
禡			吳	化	搯	諛					

音 牙				音 舌				音 唇						
清	濁	次	清	清	清	濁	濁	清	清	清	濁	濁	清	清
飲		誇	瓜					搥						
瓦		髀	寡					梨						
瓦		跨	瓜											

外轉第三十合

宕	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清
唐		郎		航	忼	鴦		桑	藏	倉	臧
陽	穰	良			香	央	常	商		昌	章
蕩		朗		沆	汧	決		賴	奘	蒼	駟
養	攘	兩			響	鞅	上	賞		敞	掌
宕		浪		吭		益		喪	藏	穰	葬
漾	讓	亮			向	快	尙	餉		唱	障
鐸		落		涸	臃	惡		索	昨	錯	作
藥	弱	略			謔	約	杓	鑠		綽	灼
			藥				削	嚼	鵲	爵	

三等輕

音 牙	音 舌				音 唇							
	清	濁	次	清	清	濁	次	清	清	濁	次	清
印			穰	剛	囊	堂	湯	當	茫	傍	滂	幫
	強	羌	薑	孃	長	俛	張		亡	房	芳	方
駟		慷	航	囊	蕩	曠	黨	莽		榜	榜	
仰	勇		緝		丈	昶	長	罔		髡	昉	
柳		抗	鋼	儻	宕	當	當	滂	傍		榜	
軻	弼	暎	彊	釀	仗	暢	帳	妄	防	訪	放	
愕		恪	各	諾	鐸	託		莫	泊	賴	博	
虐	噓	卻	腳	遑	著	皂	芍		縛	薄	轄	

內轉第三十一開

宕	齒音舌		音 喉			音 齒					
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
唐				黃	荒	汪					
陽			王								
蕩				晃	慌	滄					
養			往		况	枉					
宕				潢	荒	汪					
漾			旺		況						
鐸		研		稜	霍	穫					
藥			雙		腫	孃					

音 牙		音 舌			音 唇					
清	濁	次	清	濁	清	濁	清	濁	清	清
		戩	光							
	狂	匡								
		應	廣							
	狂	隳	隳							
		曠	枕							
	狂		誑							
瓊		廓	郭							
	懼	躍	獲							

	齒音舌		音喉				音齒			
	清濁	清濁	清濁	濁清	清清	濁清	濁清	濁清	濁清	
梗										
庚			行	亨		生	倫	鎗		
清				英						
		盈		嬰	錫	情	清	精		
梗		冷	杏		省					
靜				影						
		郢		瘦	省	靜	請	井		
敬			行	諄	澠					
勁				映						
					性	淨	倩	精		
陌		磬	塔	赫	啞	索	辭	柵	迓	
昔					益	席	昔	籍	刺	
		繹							積	

七十一

音牙		音舌				音唇					
清濁	次濁	清濁	次濁	清清	清濁	次濁	清清	清清	清清		
		坑	庚	擗	根	瞪	趨	盲	彭	磅	閉
迎	擎	卿	京					明	平		兵
	頸	輕						名			并
			梗	擗	場		盯	猛	餅		浜
			警					皿			丙
	瘞		頸					昭			餅
			更		鏗	穿	偃	孟	膨		榜
迎	競	慶	敬					命	病		柄
		輕	勁					詔	僻	聘	摒
額		客	格	諾	宅	墀	磔	陌	白	拍	伯
逆	劇	隙	戟						樞		
						別			墀	僻	辟

內轉第三十三開

七十

梗	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次清	清
耕 清 青					莖				崢	琤	爭
		聆					成	聲			征
		靈		刑	馨			星		青	菁
耿 靜 迥					幸						
		領									整
		答		姪		嚶		醒	泚		
諍 勁 徑						櫻					諍
		令					盛	聖			政
		零		脛				醒		靄	
麥 昔 錫					覈	凡		棟	隕	策	責
		副					石	釋	射	尺	隻
		歷		檄	欸			錫	寂	戚	績

音 牙	音 舌				音 唇							
	清	濁	次清	清	清	濁	次清	清				
姪			鏗	耕	傳	橙		打	豐	棚	仵	絳
						程	櫻	貞				
				經	寧	庭	汀	丁	冥	瓶	嬾	
脛				耿						瞞	儘	餅
						徑	逞	最				
			警	到	顛	挺	挺	頂	茗	並	頰	鞞
硬												
							鄭	道		儘		迸
						罄	徑	甯	定	聽	訂	躄
薦												
			罄	隔	疒		痛	摘	麥	緝	槽	槩
						擲		繭				碧
鷓			燉	激	怒	狄	逃	的	覓	覽	劈	壁

外轉第三十五開

重輕次三等
清濁濁清

流	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
侯		樓		侯	駒	謳		涑	剝	謹	鞮
								搜	愁	擗	鄰
尤	柔	劉	尤		休	優	離	收		擘	周
幽尤		繆	由		蠡	幽	囚	脩	迨	秋	啾
厚		樓		厚	吼	歐		叟	鯁	趣	走
								涑	穰	輒	揶
有	蹂	柳	有		朽	颯	受	首		醜	帚
黝有			酉			黝		滂	湫		酒
侯		陋		侯	詬	漚		瘵	剝	鞅	奏
								瘦	驟	筵	皺
宥	蹂	溜	宥		龔		授	狩		臭	咒
幼宥			犹			幼	岫	秀	就	趁	儻

音 牙				音 舌				音 唇							
清	濁	次	清	清	清	濁	濁	次	清	清	清	濁	濁	清	清
齶		羈	鈎		孺	頭	偷	兜		姆	哀				
牛	求	丘	鳩			儔	抽	翰		謀	浮	颯	不		
聲	叫	怵	膠							繆	滂		彪		
藕		口	苟		穀	菴	註	斗		母	部	剖	培		
	白	糗	久		紐	紂	丑	肘			婦	紕	缶		
	繆		糾												
偶		寇	造		擗	逗	透	鬪		茂	陪	仆			
鼠	舊	軀	救		糅	胃	畜	晝		莓	復	副	富		
	跣	蹶								謬					

內轉第三十七開

深	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
侵											
	任	林			歆	音	諶	深	岑	峇	簪
			淫			悟	尋	心	鱗	侵	稜
寢											
	荏	廩			厥	飲	甚	沈	頗	堪	枕
			潭				糝	葶	寢	醜	
沁											
	緝	臨	類			蔭	甚	深		識	譜
										沁	浸
緝											
	入	立	煜		吸	邑	十	溼	霰	屛	戢
			熠			損	習	鞞	集	緝	噤

音 牙		音 舌				音 唇					
清	濁	次	清	清	濁	次	清	清	濁	次	清
吟	琴	欽	金	誑	沈	琛	礎				
傑	噤	吟	錦	抵	朕	蹇	戡			品	稟
吟	吟		禁	賃	鳩	闖	搵				
岌	及	泣	急	弄	蟄	滄	繫			魴	鵠

內轉第三十八開

咸	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	次	清
覃		焚		含	哈	諳		毳	蠶	參	簪
咸				咸	歛	狷		穢	讒		
鹽	髯	廉	炎			淹	探	苦		檐	詹
添		繫		嫌	謙						
感		壞		頤	頤	唵		糞	歎	慘	寔
賺		臉		賺	喊	黯		慘	淺	臟	斬
琰	冉	斂			險	奄	剡	陝			貼
忝		稔		賺						憊	
勘		顛		憾	頤	暗		侏		診	簪
陷				陷		韶			饒		蘸
豔	染	殮				儉	瞻	閃		瞻	占
榛		穰				舍		礮	瞢		僭
合		拉		合	欲	始		跂	雜	趁	巾
洽				洽	給	跪		霰	蕙	插	眨
葉	譟	獵	曄			敲	涉	攝		謂	警
帖		甄		協	狹			燹	蘿		決

音	牙		音 舌				音 唇						
	清	濁	次	清	清	濁	次	清	清	清	濁	次	清
譙			龕	弇	南	覃	探	耽					
岳			鵠	緘	請			詰					
齟	鉗	憾			黏	炆	覘	霑					砭
		謙	兼	鮎	甜	添	髻						
鎮		坎	感	脯	禪	得	黠						
		屎	鹵	罌	湛	儻							
顛	儉	預	檢			詔							眨
		款	媼	洽	簞	忝	點	爻					
僂		勘	紺	納	醴	儉	駝						
顛		款	韶	請	賺		齧						
驗	鎗					覘							窆
		儉	趁	念	磻	榛	店						
焜		溘	閤	納	沓	鎔	答						
脛		恰	夾	囟		盪	割						
	笈	痠	紉	聶	牒	鋪	輒						
		慳	頰	捻	牒	帖	耳						

外轉第三十九開

咸	齒音舌		音 喉				音 齒				
	清	濁	清	濁	清	清	濁	清	濁	清	清
談		藍		酣	蚶		三	慙			
銜				銜			衫	曉	攙		
嚴					翰	醃					
鹽		鹽			厭	燁	鈞	潛	籤	笈	
敢		覽		喊	埤		濶	槩	駮	餐	
檻				檻	黠		擊		醜		
儼					埤						
琰		琰			厭			漸	儉	夔	
闕		濫		慙	財		三	暫			
鑑				覽	傲	黠	鈞	鏡	懺	覽	
醞											
豔		豔			厭			潛	壘	職	
盍		臘		盍	欵	鮒	僮	歪	囀	譖	
狎				狎	呷	鴨	嬰				
業					脅	腌					
葉		葉			覽			捷	妾	接	

音 牙		音 舌				音 唇					
清	濁	次	清	濁	次	清	濁	清	濁	次	清
		坩	甘		談	納	擔	紺			
嚴		嵌	監						堯		
嚴	黔	伎									
		厥	敢		噉	葵	膽	媯			
		顙									
儼		欵									
		腴									
		闕	齧		儳	燄	擔				
			鑑						涅		
醞		伎									
僂		榼	顙	納	蹋	榻	敵				
			甲		溲						
業	跲	怯	劫								

外轉第四十開

曾	齒音舌		音喉				音齒			
	清濁	清濁	清濁	濁清	清清	濁清	濁清	濁清	清清	
登		楞		恆			僧	層		增
蒸	仍	陵		興	膺	承	升	繩	稱	蒸
			蠅					縉		
等										贈
極							殄			極
證		俊					寤	贈	贈	增
	認	餞		興	應	丞	勝	乘	稱	證
			孕							甌
德		勒		劾	黑	骸	塞	賊	城	則
							色	崩	測	稜
職		力		絕	憶	寔	識	食	瀼	職
			弋				息	望		卽

音牙				音舌				音唇					
清濁	次濁	清清	清清	清濁	濁濁	清清	清清	清濁	濁濁	清清	清清		
			絀	能	騰	鑿	登	營	朋	溯	崩		
凝	殄	珣	兢		澄	澄	徵		凭	砵	冰		
				肯			等		阴	棚			
	殄						虔						
				互	鄧	澄	嶝	槽	棚		窮		
凝	殄				瞪	覲			凭				
				刻	械	齒	特	忒	德	墨	蔽	覆	北
疑	極	輒	殄	匿	直	敕	陟	甯	復	福	逼		
							鈔						

內轉第四十二轉開

附記

韻鏡は反切の書に非ざることを述べたり。然れども之を切韻圖として使用するも、唐代の音に對しては、大方は誤ること無かるべし。四十三轉の中に擧げたる者は、各音韻を代表せる字母のみなれば、坐右に廣韻集韻の如き韻書を備ふるを得ば、之を正して、其中に網羅せる字の音韻を、直ちに判じ得べけれど、左に非ざれば、別に字子表を作らざれば、完備せざるべく、されど其表を作るは新たに字書を作るに均しく、容易の業に非ず。故に之を普通の字書又韻書に譲り、其中に擧げたる、各字に附したる、反切を借り、韻鏡に照らして、之を正すも亦一の便法なるべし。韻圖に見當らざる字は、斯くして大方は其音韻を探り得べし。かゝる場合に於いては、康熙字典等に擧げたる反切の中にて唐韻廣韻集韻には最も重きを置き、別に玉篇も亦参考と爲すべし。

此書の前版は大震災の厄難に際し僅かに坐右に具ふる數部を残し、他は其紙型と共に悉く焼失せり。國中難字多く前版は三省堂にて漢和大辭典出版の後、其活字を借りて漸く印刷を成就するを得たり。此頃韻鏡新解を著はし、愈之に附隨する音韻圖の必要なるを知れど、其再版は全く絶望に歸し、手を下すに由無きを遺憾とせり。單式印刷會社の經營者和田氏大に同情を寄せられ、其圖に對して、寫眞版の可能なるを説かれたり。韻鏡は此上最早訂正の要無かるべく、此書或は此類の最後の作として残存すべきかと考へ、之を世に遺し置くも、亦意義ある人生の一事件なるべきかと信じ、改削の痕を改めず、和田氏の好意に甘んじて、其儘之を印刷に附することとせり。

著者附言

印刷者申す 此書の原版は五六種の母型を異にせる活字を以て而も餘り鮮麗には印刷せられざりしを今度改訂せらるゝに當り訂正の文字のみに當社の活字を使用し他は其儘にして寫眞複製したるを以て原版より見劣りするものとなりたるは甚だ遺憾なりしも今日の印刷の方法としては已むを得ざりしものにして讀者の諒とせられん事を乞ふ所なり

明治四十五年六月二十八日印刷
明治四十五年七月一日發行
昭和二年十二月廿五日訂正再版

改訂韻鏡

定價金壹圓五拾錢也

著者

大島正健

東京府荏原郡荏原町戸越二八二

發行者

和田助一

東京市芝區金杉新濱町十二番地

(製複刷印式單)

賣捌所

東京市神田區今川小路二丁目
松雲堂書店
電話東京五〇七〇九番

發行所

東京市芝區金杉新濱町十二
單式印刷株式會社內
耶馬臺書房
電話高輪九五 六五〇五

大島正健著

韻鏡と唐韻廣韻

定價金壹圓拾錢

右は韻鏡の唐韻廣韻の何れに據りたるか其の疑問を解決し且つ韻鏡と唐鏡廣韻との異同を説明したる書なり

同

韻鏡新解

定價金貳圓貳拾錢

右は古來難解と爲せる韻鏡の音韻に羅馬字を附し之を現代式に改めて説明し其の音韻の法則に對し獨創の意見を以て解釋を施したる書なり

344

4k

終